

Статья 4

Аннулирование или приостановление действия
разрешения на эксплуатацию договорных линий

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право аннулировать разрешение на эксплуатацию договорных линий, или временно приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны, или поставить условия, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами, в следующих случаях:

- а) если она не убеждена, что преимущественное владение этим авиапредприятием и действительный контроль его деятельности принадлежат Договаривающейся Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства;
- б) если авиапредприятие не соблюдает законы и правила государства Договаривающейся Стороны, предоставившей эти права;
- в) если авиапредприятие каким-либо образом не соблюдает условия эксплуатации договорных линий, предписанные настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование разрешений на эксплуатацию договорных линий, временное приостановление или требование выполнения условий, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, не являются необходимыми для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил, то право, о котором говорится в пункте 1 настоящей статьи, будет использоваться только после консультаций с другой Договаривающейся Стороной. Эти консультации должны состояться в течение тридцати (30) дней с даты запроса об их проведении.